

DOSSIER DE PRESSE

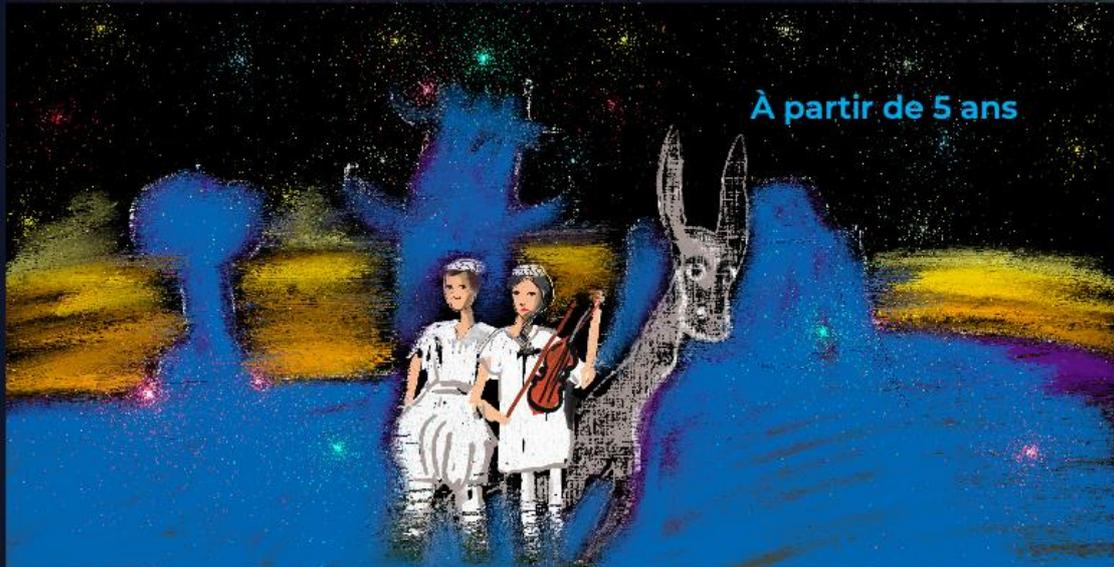
Va Sano
productions

NASR & DINN DEUX IDIOTS SUBLIMES

d'après les histoires de Nasreddin Hodja

DE & PAR
VALÉRIE DA MOTA & ROMANS SUAREZ PAZOS

À partir de 5 ans



SON GILLES NORMAND (feat MICHEL GLASKO) LUMIÈRES SARAH ANCEL COSTUMES ÉLODIE HARDY

Du 15 avril au 29 juin 2025
Les samedis à 16h30
Les Dimanches à 15h
+ Les 15, 16, 17, 22, 23, 24 avril à 15h00



7, rue Véron 75018 Paris
M° Abbesses ou Blanche

Manufacture
des
Abbesses
Théâtre contemporain

Réservations 01 42 33 42 03
manufacturedesabbesses.com

Relâches exceptionnelles les 17 mai, 14, 15 et 22 juin

NASR ET DINN, DEUX IDIOTS SUBLIMES

Adaptation, mise en scène et jeu Valérie Da Mota et Romans Suarez Pazos

Dessin numérique en direct Romans Suarez Pazos

Musiques Gilles Normand Michel Glasko et Valérie Da Mota

Lumières Sarah Ancel

Son Gilles Normand

Costumes Elodie Hardy

Presse Catherine Guizard

06 60 43 21 13 / lastrada.cguizard@gmail.com

GENERALE DE PRESSE JEUDI 17 AVRIL A 15H

Production Va Sano Productions

Valérie Da Mota /06 14 82 24 84 / vasanoproductions@gmail.com

Avec le soutien de l'ADAMI et le dispositif ADAMI déclencheur, de la DAC Fontenay-sous-Bois, de la Fondation Julienne Dumeste, de la Municipalité de Serris et de la Ferme des Communes

Synopsis

Et si Nasreddine Hodja était un duo mixte et espiègle ?

Nasr et Dinn. Deux Idiots Sublimes et leur âne.

En quête d'amusement sur cette bonne vieille Terre, ils embarquent violon, tablette numérique, mélodies et dessins, et voguent à travers ciels et mers.

Partout, on les attend : voisins, amis, inconnus, riches, pauvres, archanges, savants et tyrans... Tous comptent sur eux pour répondre aux grandes questions. De comment tailler la crinière d'un âne à connaître le jour de sa mort.

On dit que Nasreddine Hodja est né en Turquie au XIII^e siècle...

Mais il a mille visages : du Maghreb à la Chine, de l'Asie Centrale à la Mongolie, il voyage sans cesse.

Un spectacle malicieux, tout public, où la tradition rencontre la modernité.

Drôles, sages, impertinentes, ses histoires traversent le temps... jusqu'à aujourd'hui, avec Nasr et Dinn !

Sublimes Intentions

Il y a longtemps que nous rêvons ce spectacle...

Lorsque nous avons commencé à réfléchir concrètement à son adaptation théâtrale, il nous a fallu faire des choix douloureux : extraire une vingtaine d'histoires parmi les milliers publiées. Au-delà de la fascination pour le personnage, il s'agissait de trouver une matière qui nous permette de raconter ce qui nous tient à cœur : dénoncer l'intolérance, le despotisme, la violence, la pensée univoque... Mais avec la subtilité de ce drôle de héros, qui ne se revendique jamais comme tel et surtout, ne donne jamais de leçons.

Notre première intention est de donner à entendre la parole burlesque, malicieuse et populaire de Nasreddine Hodja... et de restituer la force de son rire.

Puis s'est imposée une évidence, née de notre duo : une femme et un homme. Nos histoires seront tour à tour celles de Nasr et celles de Dinn, deux voix singulières partageant la même indépendance, la même liberté de penser, d'agir et de s'exprimer.

Une scénographie en mouvement, au service du conte.

Les éléments de la scénographie se marient subtilement pour faire résonner les récits de Nasreddine Hodja.

Le dessin, projeté en direct depuis une palette numérique, dialogue avec la musique et accompagne la narration.

Une musique voyageuse, à l'image de Nasreddine Hodja : des mélodies orientales du violon de Dinn au blues du désert d'une basse, en passant par un chant marin de Galice à l'accordéon...

Le dessin est à la fois décor et évocation intérieure, mêlant réalisme et abstraction. Il se compose avec la musique, la lumière et les costumes. Projeté sur des vêtements blancs, il transforme les corps en surfaces vivantes, enrichissant le récit d'éléments numériques avec humour et poésie.

Un spectacle total ?

Oui, mais surtout un spectacle qui saura préserver la simplicité du conteur.

Un spectacle qui garde l'accessibilité, la sagesse et le rire de Nasreddine Hodja, dans un rapport de proximité avec son public, jeunes de tous âges.

Chacun et chacune pourra se retrouver dans ces histoires drôles, pleines de sagesse et de malice.

QUI EST-IL CE NASR EDDIN HODJA ?

Il serait né, entre 1209 et 1284, à Ashkéhîr district de la province de Konya, en Turquie.

Mais a-t-il vraiment existé ?

Nasr Eddin Hodja est un personnage populaire mythique de la culture orientale. Ses histoires se sont enrichies de toutes ses pérégrinations. On le retrouve au Maghreb et en Egypte sous les noms de Jeha, Joha, Jha, Djha, Djeha, Goha, en Asie centrale il devient Appendi ou Effendi, en Chine ou en Mongolie, Cha... Mais c'est bien en Turquie qu'il reste une star incontestée, allant même jusqu'à apparaître sur des pots de yaourts !

Les premiers textes écrits mettant en scène Nasr Eddin Hodja remontent au XVème siècle, dispersés dans diverses bibliothèques turques et européennes.

Nasr Eddin Hodja appartient avant tout au patrimoine oral... et même au patrimoine immatériel mondial de l'UNESCO depuis 1996.

Nasr Eddin Hodja est un personnage ingénu, un faux-naïf, prodiguant des enseignements tantôt absurdes, tantôt ingénieux, ou parfois les deux, mais qui sauront toujours éveiller notre intelligence. Il vit simplement avec son âne et sa femme, et plus tard son fils. Ses histoires multiples varient selon les régions du monde, le montrant tour à tour jeune, vieux, malade, pauvre, s'essayant à tous les métiers. Il est le conseiller de tous.

Il finira même conseiller particulier du grand Tamerlan.

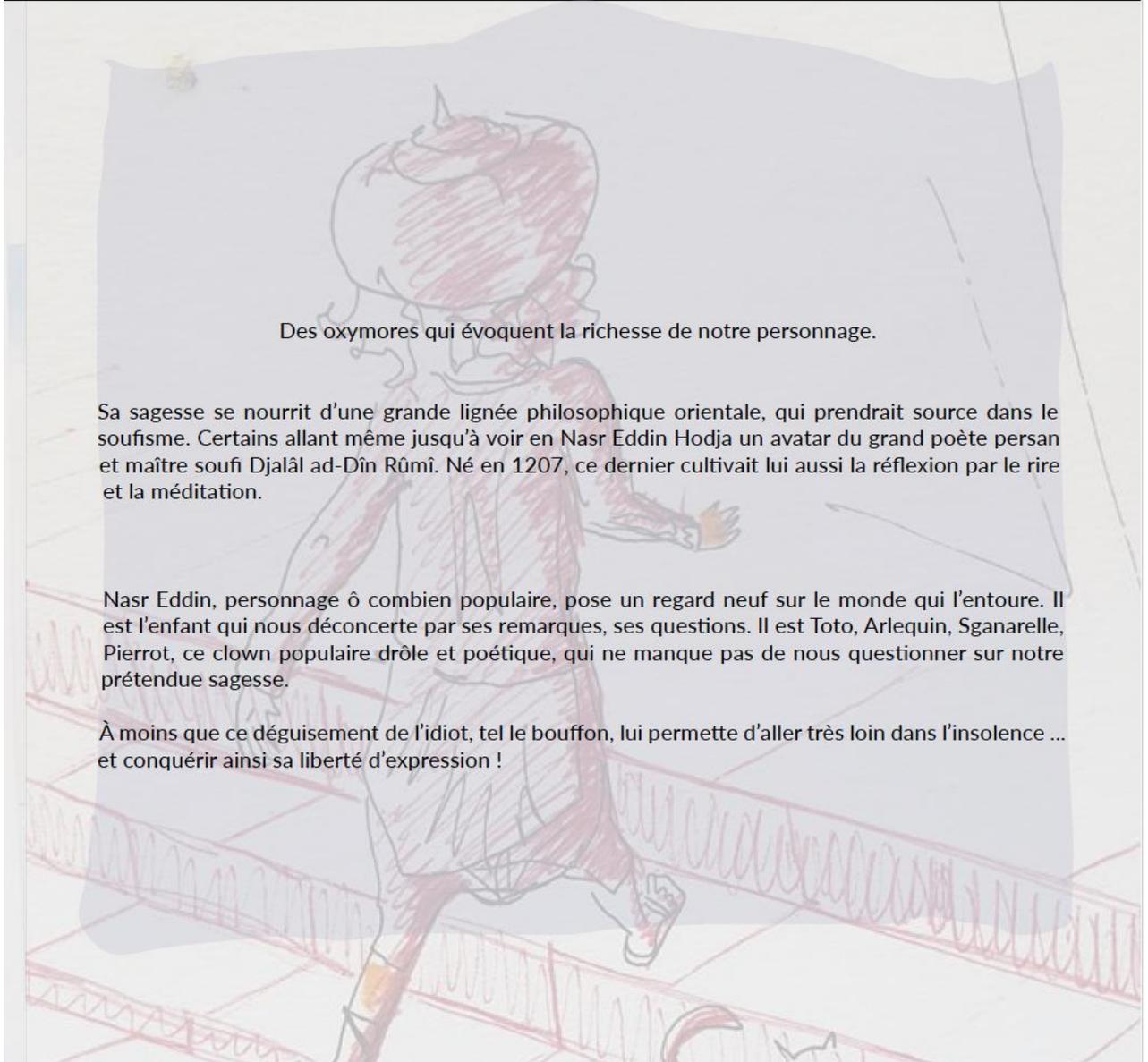
LE SUBLIME IDIOT OU LE FOU SAGE

Des oxymores qui évoquent la richesse de notre personnage.

Sa sagesse se nourrit d'une grande lignée philosophique orientale, qui prendrait source dans le soufisme. Certains allant même jusqu'à voir en Nasr Eddin Hodja un avatar du grand poète persan et maître soufi Djalâl ad-Dîn Rûmî. Né en 1207, ce dernier cultivait lui aussi la réflexion par le rire et la méditation.

Nasr Eddin, personnage ô combien populaire, pose un regard neuf sur le monde qui l'entoure. Il est l'enfant qui nous déconcerte par ses remarques, ses questions. Il est Toto, Arlequin, Sganarelle, Pierrot, ce clown populaire drôle et poétique, qui ne manque pas de nous questionner sur notre prétendue sagesse.

À moins que ce déguisement de l'idiot, tel le bouffon, lui permette d'aller très loin dans l'insolence ... et conquérir ainsi sa liberté d'expression !



Nos Idiots sublimes !



VALÉRIE DA MOTA
actrice, musicienne (chant et violon)
metteuse en scène et autrice

Valérie suit un cursus d'études théâtrales à la Sorbonne Nouvelle et entre en Classe Libre à l'École Florent. Elle se forme également en tant que comédienne avec Jack Waltzer, Bob Mac'Andrew, et Nadine Georges du « Voice Studio » à Londres.

Au théâtre, elle travaille notamment avec Didier Lelong, Thomas Le Douarec, Christian Huitorel, Guilène Ferré, Patrick Vershuren, Jean-Luc Paliès... Avec Frédéric Andrau, elle adapte « Marion 13 ans, pour toujours » de Nora Fraisse, spectacle qu'elle joue depuis 2022 dans toute la France jusqu'en Martinique...

Son parcours d'études musicales (CNR de Reims en violon et chant lyrique, chanson française avec E. Schaff, fado avec P. de Sousa) l'amène à se produire fréquemment dans des spectacles de théâtre musical ; la féerie aquatique « Crescend'O » de Muriel Hermine, « Cabaret Chinois et autres farces d'après M. Visniec », ou encore « Sirénade » (pour lequel elle reçoit le soutien de l'association Beaumarchais en tant qu'autrice).

Elle est également présente au cinéma et à la télévision (« Un si beau voyage » Khaled Ghorbal, « Danbé la tête haute » et « Marion 13 ans pour toujours » Bourlem Guerdjou, Laetitia Colombani, Jean-Marc Thérin, Karl Zéro...). Avec le réalisateur Bourlem Guerdjou, elle écrit et tourne le long-métrage « Elles étaient une fois » (sortie prévue en 2025).

Valérie a obtenu l'ADAMI déclencheur pour le projet « Nasr et Dinn, deux Idiots sublimes ».



ROMANS SUAREZ PAZOS
acteur, acrobate,
metteur en scène et peintre numérique

Diplômé de l'École Nationale Supérieure des Arts et Technique du Théâtre (ENSATT) en 2001 (60e promotion). Romans a été formé en acrobatie auprès d'Alexandre del Perugia et Karim Troussi, l'École de Cirque de Châtelleraut, le CNAC en voltige équestre auprès de Bernard Quental. Il a travaillé en tant qu'acteur ou acteur acrobate avec différents metteurs en scène et compagnies en France, Espagne, Italie et Angleterre (Sergio Peris Mencheta (CDN de Madrid), Claire Lasne-

Darcueil, Richard Beacham, Nicolas Fleury, Colline Serreau, Richard Sammut, Frédérique Antelme, Bertrand Suarez Pazos).

Au cinéma et à la télévision en France et en Espagne. Engrenages / Plus belle la vie / Profilages / La cour des grands / Gigantes / Los Borgia / Au bout des doigts etc. Romans met en scène des spectacles de compagnies différentes (Cie Les bourgeois de Kiev, Le Collectif Chap' de lune) et ses propres spectacles. Il travaille actuellement sur un seul en scène, soutenu par l'Adami Déclencheur.

Formé au dessin avec palette graphique, en animation et montage (Adobe Suite, Painter) il a ainsi couplé le dessin au théâtre en tant qu'acteur illustrateur (« Du vent dans mes mollets », « Désirs de théâtre » et Notre spectacle sur l'égalité » avec Claire Lasne Darcueil, notamment au CNSAD).

Il est aussi peintre numérique de « Au nord de toute musique » sur les poèmes de Tomas Tranströmer et une musique de Thibault Suarez Pazos, joué à la Maison de la poésie à Paris.

Bilingue Espagnol français, Romans parle l'italien, et l'anglais. Il parle également la Langue des Signes Française. Il a joué plusieurs spectacles bilingues LSF/ Français, avec l'International Visual Théâtre et Le Centre Dramatique Poitou Charentes.

GILLES NORMAND

Compositeur, guitariste bassiste et créateur sonore

Enfant, Gilles Normand chantait en chorale comme professionnel. Dès le bac, il poursuit ses études de Jazz au CIM, il y peaufine sa technique de guitare auprès de Pierre Cullaz et apprend l'harmonie et l'écriture.

En tant que guitariste et bassiste, il accompagne des artistes comme Henri Salvador et travaille pour le théâtre et la danse avec Emmanuelle Laborit, Alexandre Zef, Olivier Brunhes, Nathalie Collantes. Il participe comme sideman à de nombreux projets Jazz, latins et brésiliens. Gilles Normand se produit régulièrement avec son quintet, lequel a enregistré *Odéna*. (2015), un CD qui présente ses dernières compositions.

En tant que compositeur, il travaille au théâtre pour Alexandre Zef, Emmanuelle Laborit, Hrysto, Régis Santon et Olivier Brunhes. Il compose également pour des compagnies de danse (Nathalie Collantes : *Ecorces vives*, *Chant d'encre*, *La théorie du voyage*, *Soliloque*, *DY et AA*. *Koffi Kawlé : Blues scat*. Il assure également la création sonore de *La baignoire et les deux chaises* pour le théâtre du Rond-Point, ainsi que les compositions et arrangements de l'orchestre du théâtre.

Il est aussi compositeur de musiques de films, pour plusieurs courts métrages et le long-métrage *Pas le choix* de Hrysto.

MICHEL GLASKO

Accordéoniste et compositeur

Michel Glasko a étudié l'accordéon à Verdun auprès de Claudie Noël et Francis Carpentier. Il est diplômé en Musicologie de l'Université de la Sorbonne et du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Ce solide bagage classique et sa curiosité l'ont conduit à explorer des territoires musicaux très variés. Il accompagne de nombreux artistes en France et à l'étranger (Allemagne, Russie, Bulgarie, Canada, Chine, Corée...). Très régulièrement invité à se produire au Japon, en 2019 il est nommé *Ambassadeur Perpétuel de la Chanson Française*. Dans le domaine lyrique, l'Opéra National du Capitole l'a récemment invité à se produire sur scène dans *La Bohème*, mise en scène par le duo d'artistes canadiens Barbe et Doucet. C'est également dans le cadre de la programmation du Capitole qu'il participe au projet d'opéra itinérant imaginé par Frédérique Lombart et Dorian Astor *Le Bus Figaro*, d'après Rossini. Parmi la quarantaine d'albums auxquels

il a participé, les disques de Mathieu Rosaz et Rue de la Muette ont été distingués d'un *coup de cœur* de l'Académie Charles Cros...En solo, il a enregistré pour le label Corelia un album en hommage aux musiques de film de Jacques Tati ainsi que *Bagatelle*, deuxième opus chez le même éditeur. Michel Glasko soutient activement l'Association Tournesol-Artistes à l'Hôpital. C'est dans ce cadre qu'il a créé, en compagnie d'Héloïse Bourdon, Première Danseuse à L'Opéra National de Paris, le projet danse et musique en milieu hospitalier *La Note et le Chausson*.

SARAH ANCEL

Créatrice lumières

Sarah Ancel découvre le théâtre via un service civique en médiation culturelle à la manufacture des Abbesses. Suite à cette expérience, elle intègre l'équipe en tant que régisseuse générale en CDI. Après ces 3 ans dans le 18^e arrondissement, elle commence à tourner avec quelques spectacles. Depuis 2022, elle est régisseuse générale au théâtre Dunois, et travaille régulièrement pour des compagnies, comme El Vaiven, pour qui elle fait sa première création lumière sur le spectacle « Es-tu là ? ».

Elle enchaîne en tant que créatrice lumières avec le spectacle « Dolorès » de la compagnie Memso, ou encore « Mon mal vient de plus loin », mis en scène par Pierre-Marie Baudoin.

Pour la compagnie Va Sano Productions, elle assure la régie du spectacle « Marion 13 ans pour toujours », et aujourd'hui la création lumière de « Nasr et Dinn, Deux Idiots Sublimes ».

ELODIE HARDY

Costumière

Elodie se forme au costume de spectacle en 2013 grâce à un Diplôme des Métiers d'Art de Costumier. Il s'agit pour elle de la continuité d'un parcours professionnel de thérapeute psychocorporel (Diplôme d'Etat de Psychomotricien 2010). Elle aborde ainsi le costume de manière transversale dans des contextes aussi variés que l'opéra, la danse, le cinéma ou le théâtre. Elodie participe en tant que costumière à des productions cinématographiques et télévisuelles avec Jean-Pierre Jeunet, Luc Besson, Alain Chabat, Tran Anh Hung, mais aussi à des séries (The Spy, Netflix 2018, Versailles, Canal+ 2017). Elle travaille régulièrement depuis 2015 à l'Opéra de Paris sur des spectacles lyriques, ainsi qu'à l'Opéra Comique, où elle crée les costumes des marionnettes hybrides de Valérie Lesort et Christian Hecq. Elle collabore également avec les chorégraphes Philippe Découfflé et Marie-Geneviève Massé. Elodie a signé les costumes des deux dernières pièces bilingues (Français-LSF) de L'International Visual Théâtre.

La Compagnie Va Sano Productions

La compagnie Va Sano Productions crée des spectacles de théâtre, souvent pluridisciplinaires, avec une prédilection pour les écritures contemporaines.

Va Sano Productions développe également une activité de production cinématographique, ainsi que des actions de médiation auprès de publics éloignés de l'offre culturelle.

Va Sano Productions est agréée **Jeunesse et Éducation Populaire** et au **Service Civique**. Elle est également référencée sur la plateforme **ADAGE** dans le cadre du **Pass Culture**.

Sa première création **After Liverpool** de James Saunders (mise en scène d'Isabelle Kérisit, traduction et adaptation de Sarah Vermande et Valérie Da Mota), a été jouée au théâtre le Zanzibar Hôtel, au théâtre Maurice Ravel et au théâtre du Splendid en 2004/2005. Sa seconde création, **Sirénade** (théâtre musical), a obtenu le soutien de l'association Beaumarchais, pour le texte de Valérie Da Mota basé sur des témoignages de femmes de marins et des recherches autour de la mythologie des sirènes. Le spectacle a été mis en scène par Françoise Roche, et joué au théâtre Darius Milhaud à Paris, au théâtre des Sablons à Fontainebleau, à La Halle Roublot / Musiques au Comptoir à Fontenay-sous-Bois et à La petite Salle Watteau de Nogent-sur-Marne, en 2008/2009. En 2015, la compagnie produit **Un jour ou l'autre** de Linda Mc Lean (traduction de Sarah Vermande, mise en scène de Blandine Péliissier), qui sera créée au théâtre du Lucernaire, puis reprise en Avignon Off au théâtre Artéphile. En 2017 / 2018, elle crée le spectacle **Cabaret Chinois et autres farces**, d'après un montage de textes de Matéi Visniec, en coproduction avec Fontenay-En-Scènes. Suite à des résidences à l'Espace Gérard Philipe de Fontenay-sous-Bois, le spectacle est créé, puis repris sous le titre **Demandeurs de rêves** au théâtre Clavel (75019 Paris), en 2019. Le spectacle est également joué sous une forme réduite dans des contextes institutionnels (Journée de la Fondation Julienne Dumeste, sur la thématique des Migrants, Colloque de l'association ARAP-rubis,...). En 2022, La Compagnie crée **Marion 13 ans pour toujours**, d'après le témoignage de Nora Fraise, sur la thématique du harcèlement scolaire et du cyberharcèlement. Le spectacle est créé au théâtre des Déchargeurs, puis repris au Festival Off d'Avignon en juillet 2023, au théâtre Pierre de Lune. La tournée, en partenariat avec Scènes et Public, puis avec le Pass Culture, se décline depuis trois saisons, aussi bien dans des théâtres que dans des établissements scolaires.

Va Sano Productions / www.vasanoproductions.com

MDCVA 16, rue du Révérend Père Lucien Aubry - 94120 Fontenay-sous-Bois

N° SIRET 49231612000020

Licence Entrepreneurs Spectacle PLATESV-R-2020-005136